

CIFRA TONDA

Lui. Leggi un po' qui. «Nella prima metà del '800 Nain Singh e Radhanath Sikdar misurarono l'altezza del Peak XV nell'Himalaya, usando la media dei rilevamenti da sei diversi punti di riferimento. Ne risultò una quota di 29000 piedi, cifra tonda. Per evitare che si pensasse a una approssimazione, corressero la cifra in 29002 piedi.» Forse non lo sai, ma il Peak XV ha un certa importanza, essendo la montagna più alta del mondo, in seguito ribattezzata «Everest». Dopo aver investito enormi somme nel Grande Rilievo Trigonometrico dell'India, non potevano certo farsi accusare di approssimazione proprio riguardo all'altezza della regina delle montagne.

Lei. Resta da capire perché consideriamo le cifre tonde automaticamente come approssimazioni. Non è sempre così. Se dico di andare a cento all'ora, si capisce che voglio dire proprio cento all'ora, e non qualcosa nei dintorni.

Lui. Leggi un po' qui. «Olimpiadi invernali. Slittino. Ci sono tre canadesi tra le prime dieci.» E adesso leggi un po' più sotto. «Olimpiadi invernali. Sci da fondo. Tre norvegesi tra le prime undici.» Mentre nel primo caso non so quale sia il posto dell'ultima delle canadesi, nel secondo caso direi tranquillamente che una norvegese è arrivata undicesima!

Lei. Qui è chiaro che la cifra tonda viene letta automaticamente come un'approssimazione. Se dici «undici» mi vien fatto di chiedermi perché non hai usato la cifra tonda. Sarebbe un po' assurdo pensare che l'ultima delle norvegesi sia arrivata nona.

Lui. Leggi un po' qui. «Maratona di New York. Ventinove italiani tra i

primi trenta». La cifra è tonda, ma secondo me un italiano è arrivato trentesimo. Altrimenti avrebbero scritto «I primi ventinove sono italiani». Quindi la cifra tonda non c'entra, anche se ammetto che ci fa comodo pensare che in molti casi sia un'approssimazione.

Lei. Leggi tu un po' qui! «Concorso pianistico internazionale. Anche quest'anno l'Oltralpe fa man bassa. Sei francesi sul podio.»

Lui. È impossibile! Il podio è i primi tre classificati. A meno che...

Lei. Concorso di piano a quattro mani!

Roberto Casati e Achille C. Varzi

Il Sole 24 Ore, 9 marzo 2014